

Zarządzenie Nr 614/2024  
Prezydenta Miasta Kalisza  
z dnia 10 października 2024 r.

w sprawie ustalenia treści ogłoszenia dotyczącego otwartego konkursu ofert na realizację w 2025 roku zadania publicznego pn. prowadzenie na terenie Miasta Kalisza dwóch punktów: nieodpłatnej pomocy prawnej lub nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz edukacji prawnej.

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024r., poz. 1465), art. 13 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2024r., poz. 1491), art. 11 ustawy z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej (Dz. U. z 2021r., poz. 945 z późn. zm.) zarządza się, co następuje:

§ 1

Ustala się treść ogłoszenia Prezydenta Miasta Kalisza, dotyczącego otwartego konkursu ofert na realizację w 2025 roku zadania publicznego w zakresie udzielania nieodpłatnej pomocy prawnej oraz zwiększenia świadomości prawnej społeczeństwa oraz udzielania nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego, stanowiącego załącznik do niniejszego zarządzenia, polegającego na prowadzeniu na terenie Miasta Kalisza dwóch punktów: nieodpłatnej pomocy prawnej lub nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz edukacji prawnej.

§ 2

1. Nadzór nad wykonaniem zarządzenia powierza się właściwemu Wiceprezydentowi Miasta Kalisza.
2. Wykonanie zarządzenia powierza się Naczelnikowi Wydziału Spraw Społecznych i Mieszkaniowych Urzędu Miasta Kalisza i Skarbnikowi Miasta Kalisza.

§ 3

Zarządzenie podlega publikacji w Biuletynie Informacji Publicznej.

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

w z. Prezydenta Miasta Kalisza  
/.../  
Grzegorz Kulawinek  
Wiceprezydent Miasta Kalisza

Załącznik do  
zarządzenia nr 614/2024  
Prezydenta Miasta Kalisza  
z dnia 10 października 2024 r.

Prezydent Miasta Kalisza  
ogłasza  
otwarty konkurs ofert

na powierzenie w 2025 roku realizacji zadania publicznego pn. prowadzenie na terenie Miasta Kalisza dwóch punktów: nieodpłatnej pomocy prawnej lub nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz edukacji prawnej.

**Podstawa prawna:**

- ustawa z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2024r., poz. 1491);
- ustawa z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej ( Dz. U. z 2021r. poz. 945 ze zm.),
- ustawa z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2023r. poz. 1270 ze zm.),
- rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości z dnia 30 sierpnia 2024r. w sprawie wysokości kwoty bazowej w 2025 r. ( Dz. U. z 2024r. poz. 1324).
- uchwała Nr XXXII/461/2020 Rady Miasta Kalisza z dnia 26 listopada 2020 r. w sprawie uchwalenia „Wieloletniego programu współpracy Miasta Kalisza z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na lata 2021-2025”.

**1. Rodzaj zadania publicznego:**

- udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej oraz zwiększenie świadomości prawnej społeczeństwa;
- udzielanie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego

**2. Tytuł zadania publicznego:**

prowadzenie na terenie Miasta Kalisza punktów nieodpłatnej pomocy prawnej lub nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz edukacji prawnej.

**Cel realizacji zadania:** udostępnienie możliwości skorzystania z pomocy prawnej przez osoby tego potrzebujące.

**3. Termin realizacji zadania:**

od 01.01.2025r. do 31.12.2025r.

**4. Warunki realizacji zadania:**

- 1) o powierzenie prowadzenia punktu może ubiegać się organizacja wpisana na listę, o której mowa w art. 11d ust. 1 ustawy z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej (Dz. U. z 2021r. poz. 945 ze zm.);
- 2) zadanie powinno być realizowane w przeciętnym wymiarze 5 dni w tygodniu, przez co najmniej 4 godziny dziennie z wyłączeniem dni, o których mowa w art. 1 ustawy z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz. U. z 2020r. poz. 1920);
- 3) w przypadku, gdy liczba osób uprawnionych, którym ma zostać udzielona nieodpłatna pomoc prawna lub świadczone nieodpłatne poradnictwo obywatelskie, uniemożliwia sprawne umawianie terminów wizyt w punktach, czas trwania dyżuru może ulec wydłużeniu do co najmniej 5 godzin dziennie we wszystkich punktach na obszarze miasta Kalisza. Wydłużenie czasu trwania dyżuru nastąpi na żądanie Prezydenta Miasta Kalisza. Wydłużenie czasu trwania dyżuru nie spowoduje zwiększenia środków przeznaczonych na realizację zadania w danym roku;
- 4) osobom ze znaczną niepełnosprawnością ruchową, które nie mogą stawić się w punkcie osobiście oraz osobom doświadczającym trudności w komunikowaniu się, o których mowa w ustawie z dnia 19 sierpnia 2011r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się

(Dz. U. z 2023r. poz. 20), może być udzielana nieodpłatna pomoc prawna lub świadczone nieodpłatne poradnictwo obywatelskie, także poza punktem albo za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość. Udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenia nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego w sytuacji, o której mowa wyżej nie powoduje zwiększenia środków przeznaczonych na realizację zadania w danym roku;

5) zadanie będzie realizowane od poniedziałku do piątku w następujących punktach, z zastrzeżeniem pkt. 3:

a) jeden punkt nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego: prowadzony na terenie Kalisza w godz. od 7.30 do 11.30

b) jeden punkt nieodpłatnej pomocy prawnej: prowadzony na terenie Kalisza w godz. od 11.30 do 15.30;

6) oferent będzie zobowiązany do prowadzenia punktów: nieodpłatnej pomocy prawnej, w tym nieodpłatnej mediacji i działań z zakresu edukacji prawnej lub nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego, w tym nieodpłatnej mediacji i działań z zakresu edukacji prawnej, w sposób i na zasadach określonych w ustawie z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej (tj. Dz. U. z 2021r., poz. 945 ze zm.);

7) w przypadku nieodpłatnej mediacji zakłada się, że będzie ona prowadzona w każdym z punktów, o których mowa w pkt. 5 w zależności od bieżącego zapotrzebowania czyli zgłoszonych przez osoby uprawnione potrzeb. W zakresie, o którym mowa art. 4a ust.1 pkt 4, ustawy z dnia 5 sierpnia 2015r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej czas trwania jednego spotkania z mediatorem podczas dyżuru nie może przekroczyć połowy czasu trwania dyżuru;

8) oferent co najmniej raz w roku będzie zobowiązany do wykonywania działań z zakresu edukacji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie. W trakcie roku dopuszcza się możliwość wprowadzenia zmian do zaproponowanych przez oferenta działań w zakresie edukacji prawnej w zależności od rozpoznanych potrzeb. W ofercie organizacja powinna przedstawić swoje propozycje działań w zakresie edukacji prawnej i związane z tym koszty w ramach przewidzianych na ten cel środków;

9) oferent w ramach oferty może przedstawić porozumienia o wolontariacie zawarte z osobami, które będą wykonywały świadczenia w ramach prowadzonego punktu, w tym służyły asystą osobom uprawnionym mającym trudności w samodzielnej realizacji porady, w szczególności z powodu niepełnosprawności, podeszłego wieku albo innych okoliczności życiowych;

10) w sytuacji gdy dany koszt finansowany z dotacji wykazany w sprawozdaniu z realizacji zadania publicznego nie będzie równy z kosztem określonym w odpowiedniej pozycji kosztorysu zawartego w ofercie, to uznaje się go za zgodny z kosztorysem wtedy, gdy nie zmieni się o więcej niż 20 %;

11) oferent przy realizacji zadania będzie przestrzegał regulacji zawartych w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str.1), dalej „rozporządzenie 833/2014” w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1) dalej „rozporządzenie 2022/576”, które mają zastosowanie również w przypadku podwykonawców i dostawców. W realizacji zadania nie mogą brać udziału podmioty wobec których zachodzą podstawy wykluczenia wskazane w art. 5k rozporządzenia 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576.

## **5. Wysokość środków publicznych przeznaczonych na realizację zadania: 142.101,12 zł łącznie w tym:**

1) kwota: 66.655,68 zł z przeznaczeniem na prowadzenie punktu nieodpłatnej pomocy prawnej, w tym nieodpłatnej mediacji oraz kwota 4.394,88 zł na sfinansowanie działań z zakresu edukacji prawnej,

2) kwota: 66.655,68 zł z przeznaczeniem na prowadzenie punktu nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego, w tym nieodpłatnej mediacji oraz kwota 4.394,88 zł na sfinansowanie działań z zakresu edukacji prawnej.

**6. Forma realizacji zadania:** powierzenie.

**7. Minimalny wkład własny:** nie dotyczy.

**8. Informacja o zadaniach tego samego rodzaju realizowanych w 2023 roku i 2024 roku wraz z kosztami ich realizacji ( wysokość przyznanych dotacji ):**

2023 rok – 128.040,00 zł,

2024 rok – 136.490,64 zł.

**9. Termin i warunki składania ofert:**

1) oferty na realizację zadania będącego przedmiotem konkursu należy składać wyłącznie w Generatorze Wniosków na platformie [www.witkac.pl](http://www.witkac.pl) (zwanej dalej platformą) **w terminie do 8.11.2024 roku do godz.15.30.**

Wygenerowane za pomocą platformy, wydrukowane potwierdzenie złożenia oferty należy prawidłowo podpisać i złożyć w Wydziale Spraw Społecznych i Mieszkaniowych Urzędu Miasta Kalisza, ul. Kościuszki 1a, I piętro, pokój 120 od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 do 15.30 nie później niż 2 dni robocze od dnia zakończenia naboru za pomocą platformy tj. do dnia 13.11.2024 roku. O przyjęciu oferty decyduje data i godzina wpływu do Urzędu Miasta Kalisza.

**Uwaga!**

Brak złożenia w terminie „Potwierdzenia złożenia ofert” skutkować będzie odrzuceniem oferty na etapie oceny formalnej. „Potwierdzenie złożenia oferty” otrzymuje sumę kontrolną, która musi być tożsama z numerem nadanym na ofercie wysłanej elektronicznie za pomocą dedykowanej platformy elektronicznej [www.witkac.pl](http://www.witkac.pl). Tylko oferta i „Potwierdzenie złożenia oferty” o spójnej sumie kontrolnej będą rozpatrywane w dalszej procedurze konkursu;

2) oferty należy składać wg wzoru oferty zawartego w rozporządzeniu Przewodniczącego Komitetu do Spraw Pożytku Publicznego z dnia 24 października 2018 r. w sprawie wzorów ofert i ramowych wzorów umów dotyczących realizacji zadań publicznych oraz wzorów sprawozdań z wykonania tych zadań (Dz. U. z 2018r. poz. 2057);

3) należy obowiązkowo wypełnić tabelę w części III pkt 6 oferty - „Dodatkowe informacje dotyczące rezultatów realizacji zadania publicznego”;

4) do oferty należy dołączyć:

a) oświadczenie podpisane przez oferenta o numerze rachunku bankowego oferenta, na który w przypadku powierzenia zadania do realizacji i udzielenia dotacji będą przekazywane środki finansowe;

b) decyzję Wojewody Wielkopolskiego o wpisaniu na listę organizacji pozarządowych uprawnionych do prowadzenia punktów na obszarze Województwa Wielkopolskiego ze wskazaniem zakresu udzielania pomocy – zgodnie z art. 11d ustawy z dnia 5 sierpnia 2015r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej;

c) listę osób, które będą realizować zadania wskazane w ofercie i zostały ujęte we wniosku o wpis na listę organizacji pozarządowych uprawnionych do prowadzenia punktów na obszarze Województwa Wielkopolskiego ( lista powinna zawierać imiona i nazwiska adwokatów, radców prawnych, osób, o których mowa w art. 11 ust. 3 i 3a ustawy z dnia 5 sierpnia 2015r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej, a także mediatorów, o których mowa w art. 4a ust. 6 ww. ustawy, z którymi organizacja zawarła umowy o udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej, świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego lub udzielanie nieodpłatnej mediacji w punktach prowadzonych na terenie Miasta Kalisza oraz wskazanie ich kwalifikacji zawodowych );

d) oświadczenie podpisane przez oferenta o zapewnieniu zastępstwa w przypadku wystąpienia przeszkody w realizacji zadania. Osoby zastępujące również muszą być ujęte na liście osób

przekazanych przez organizację pozarządową Wojewodzie Wielkopolskiemu;

e) oświadczenie podpisane przez oferenta o braku przesłanek wykluczających możliwość ubiegania się o powierzenie prowadzenia punktów nieodpłatnej pomocy prawnej lub nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego;

f) oświadczenie podpisane przez oferenta o zobowiązaniu do należytego wykonania zadania w szczególności w zakresie:

- zapewnienia poufności w związku z udzielaniem nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczeniem nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego i ich dokumentowaniem,

- profesjonalnego i rzetelnego udzielania nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenia nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego,

- przestrzegania zasad etyki przy udzielaniu nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenia nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego;

g) dokument opisujący standardy obsługi i wewnętrzny system kontroli jakości udzielanej nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenia nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego.

## **10. Tryb wyboru ofert:**

1) Komisja Konkursowa dokona oceny złożonych ofert wraz z załącznikami zgodnie z Zarządzeniem Nr 635/2020 Prezydenta Miasta Kalisza z dnia 5 listopada 2020r. w sprawie ustalenia Regulaminu dotyczącego oceny formalnej i merytorycznej ofert realizacji zadań publicznych złożonych w następstwie ogłoszenia otwartych konkursów ofert (dalej „Regulamin”);

2) oferty będą podlegały ocenie formalnej zgodnie z załącznikiem nr 1 do Regulaminu oraz ocenie merytorycznej zgodnie z załącznikami nr 2 i 3 do Regulaminu;

3) oferty sporządzone wadliwie albo niekompletne co do wymaganego zestawu dokumentów i informacji, a także złożone po terminie nie będą rozpatrywane, przy czym Komisja Konkursowa może wezwać podmiot do uzupełnienia i poprawienia złożonej oferty;

4) odrzuceniu podlega oferta złożona przez podmiot, który podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2024 r. poz. 507 );

5) zastrzega się prawo do zmiany warunków konkursu i ogłoszenia oraz odwołania konkursu bez podania przyczyny, a także do przesunięcia terminu składania lub wyboru ofert bez podania przyczyny;

6) zastrzega się prawo unieważnienia konkursu jeżeli nie zostanie złożona żadna oferta lub żadna ze złożonych ofert nie spełni wymogów zawartych w niniejszym ogłoszeniu;

7) zastrzega się prawo zamknięcia konkursu bez wybrania którejkolwiek z ofert;

8) decyzję o wyborze ofert podejmie Prezydent Miasta Kalisza, po zapoznaniu się z opinią Komisji Konkursowej dotyczącą złożonych ofert, w terminie do dnia 29.11.2024 roku;

9) wyniki konkursu zostaną podane do publicznej wiadomości w formie komunikatu umieszczonego w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej [www.kalisz.pl](http://www.kalisz.pl) oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Kalisza (Główny Rynek 20);

10) od decyzji związanych z konkursem nie przysługuje odwołanie.

## **11. Kryteria oceny merytorycznej:**

1) uzasadnienie potrzeby realizacji zadania publicznego, wskazanie sposobu rozwiązywania problemów/ zaspokajania potrzeb;

2) adekwatność grupy odbiorców do uzasadnienia potrzeby realizacji zadania publicznego;

3) spójność działań w harmonogramie oraz wskazanie ich uczestników i miejsc realizacji

4) zasadność i realność zaplanowanych działań oraz czy ich realizacja służy osiągnięciu zaplanowanych rezultatów;

5) realność i trwałość zakładanych rezultatów, sposób opisu poziomu osiągnięcia rezultatów oraz sposób ich monitorowania;

6) realność zakładanych wydatków, racjonalność stawek, adekwatność kosztów do planowanych działań;

7) zgodność procentowego podziału środków finansowych z ogłoszenia o konkursie;

- 8) zasoby kadrowe i rzeczowe przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania i ich adekwatność do zaplanowanych działań;
- 9) wkład osobowy (świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków podmiotu);
- 10) ocena rzetelności i terminowości rozliczenia zleconych zadań publicznych w przypadku, gdy podmiot w latach poprzednich otrzymał dotację.

## **12. Postanowienia końcowe:**

- 1) dotacja na realizację zadania zostanie przyznana zgodnie z przepisami stanowiącym podstawę prawną konkursu. Do realizacji zadania publicznego może zostać wybrana więcej niż jedna oferta;
- 2) złożenie oferty nie jest równoznaczne z przyznaniem dotacji lub przyznaniem dotacji w wysokości wnioskowanej przez podmiot przystępujący do konkursu;
- 3) kwota przyznanej dotacji może być niższa od wnioskowanej w ofercie. W takim przypadku oferent zobowiązany jest do przedstawienia: aktualizacji kosztorysu i ewentualnie harmonogramu zadania publicznego w terminie 7 dni od dnia ogłoszenia wyników konkursu lub złożenia oświadczenia o odstąpieniu od podpisania umowy;
- 4) warunki płatności i rozliczeń określi umowa zawarta pomiędzy Miastem Kalisz a realizatorem zadania. Warunkiem przekazania dotacji jest zawarcie pomiędzy stronami ww. umowy.

## **Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych:**

### **Administrator danych osobowych.**

Administratorem przekazanych we wniosku danych osobowych będzie Prezydent Miasta Kalisza. Z administratorem można kontaktować się:

1. listownie: 62-800 Kalisz, Główny Rynek 20,
2. telefonicznie: +48 62 / 765 43 00,
3. e-mailowo: [umkalisz@um.kalisz.pl](mailto:umkalisz@um.kalisz.pl).

### **Inspektor ochrony danych.**

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych (IOD). Z Inspektorem można kontaktować się:

1. listownie: Główny Rynek 20 62-800 Kalisz,
2. telefonicznie: +48 62 / 765 43 56,
3. e-mailowo: [iod@um.kalisz.pl](mailto:iod@um.kalisz.pl).

### **Cele i podstawy przetwarzania.**

Dane osobowe przetwarzane będą w celu udzielania i rozliczenia dotacji na realizację zadań publicznych. Podstawą prawną ich przetwarzania jest wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Kalisza wynikającego z przepisów ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie oraz ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

### **Odbiorcy danych osobowych.**

Odbiorcami danych mogą być podmioty uprawnione do ich otrzymania na podstawie przepisów prawa. Dane mogą być udostępnione firmie Asseco Data Systems S.A. mającej siedzibę w Gdyni przy ul. Podolskiej 21, świadczącej usługi wsparcia technicznego systemu informatycznego Zintegrowanego Systemu Informatycznego OTAGO wspierającego realizację zadania, w zakresie jakim jest to niezbędne do zapewnienia właściwego funkcjonowania tego systemu.

### **Przechowywanie danych.**

Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do osiągnięcia celu w którym zostały zebrane a następnie, przez czas wynikający z przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach i wydanych na jej podstawie przepisów wykonawczych – dokumenty złożone w otwartym konkursie ofert po 5 latach przechowywania w archiwum zakładowym podlegają ekspertyzie przeprowadzonej przez archiwum państwowe co do zasadności dalszego jej przechowywania, natomiast dokumentacja z realizacji zadań po 10 latach przechowywania w archiwum zakładowym podlegają ekspertyzie przeprowadzonej przez archiwum państwowe co do zasadności dalszego jej przechowywania.

**Prawa osób, których dane dotyczą.**

W związku z przetwarzaniem przez Prezydenta Miasta Kalisza danych przysługuje Państwu:

- prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
- prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych jeżeli są nieprawidłowe oraz ich uzupełnienia;
- prawo do ograniczenia przetwarzania danych;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).

Szczegółowych informacji na temat przysługujących praw i możliwości skorzystania z nich udziela Inspektor ochrony danych.

**Informacja o wymogu podania danych.**

Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości udzielenia i rozliczenia przyznanej dotacji. Dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany oraz nie będą wykorzystywane do profilowania.

w z. Prezydenta Miasta Kalisza

/.../

Grzegorz Kulawinek  
Wiceprezydent Miasta Kalisza